

Usnesení Tribunálu ze dne 15. ledna 2013 — Alfacam a další v. Parlament

(Věc T-21/12) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení — Poskytování audiovizuálních služeb ve prospěch Parlamentu — Odmítnutí nabídky uchazeče — Články 94 a 103 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 — Žaloba zjevně postrádající jakékoli právní opodstatnění“)

(2013/C 71/34)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Alfacam (Lint, Belgie); Via Storia (Schiltigheim, Francie); DB Video Productions (Aartselaar, Belgie); IEC (Rennes, Francie); a European Broadcast Partners (Eubropa) (Aartselaar) (zástupce: B. Pierart, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: původně P. López-Carceller a C. Braunstein, poté P. López-Carceller a G. Hellinckx, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Parlamentu ze dne 18. listopadu 2011, kterým se přiděluje společnosti watch tv partie č. 1 nabídkového řízení EP/DGCOMM/AV/11/11 týkajícího se poskytování audiovizuálních služeb v rámci sídla Parlamentu v Bruselu (Belgie), jakož i rozhodnutí Parlamentu ze dne 18. listopadu 2011, kterým se zamítá nabídka předložená Eubropa pro tuto partii.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení a uhradí náklady řízení vynaložené Evropským parlamentem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

Žaloba podaná dne 16. října 2012 — Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina v. Komise

(Věc T-468/12)

(2013/C 71/35)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina (Varšava, Polsko) (zástupce: H. Mackiewicz, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil prováděcí nařízení Komise (EU) č. 554/2012 ze dne 19. června 2012 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury;
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce tři žalobní důvody.

- 1) V prvním žalobním důvodu se tvrdí, že Komise vydáním napadeného nařízení porušila nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾, zejména chybným výkladem vysvětlivek ke KN k číslu 9505, který je v posouzení vyjádřen tím, že dané ozdobné zboží se nepovažuje za výrobek pro slavnosti, neboť není výlučně navrhuto, vyráběno a uznáno jako výrobek pro slavnosti a neobsahuje žádné otisky, ozdoby, symboly ani nápisy související s konkrétní slavností.

Podle názoru žalobce obsah čísla KN 9505 a vysvětlivek k němu ukazuje, že příslušné zboží k tomu, aby mohlo být uznáno jako výrobek pro slavnosti, nemusí obsahovat žádné konkrétní otisky, ozdoby, symboly nebo nápisy, jimiž se bezprostředně upozorňuje na konkrétní slavnostní příležitost.

Otázka, zda je zboží navrhuto, vyráběno a uznáno výlučně jako výrobek pro slavnosti, musí být posuzována vzhledem k symbolice příslušného zboží v rámci příslušného členského státu související s určitou slavností a jeho spojitostí k tradici a kultuře související s danou tradicí v tomto státě. U takového zboží, které je v příslušné kultuře rozpoznatelné jako výrobek pro slavnosti, není nezbytné (ale možné), aby obsahoval dodatečné symboly, ozdoby nebo nápisy, které zdůrazňují jeho spojitost s příslušnou slavností příležitostí.

- 2) Ve druhém žalobním důvodu se tvrdí, že Komise vydáním napadeného nařízení porušila Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropských společenství ⁽²⁾ týkající se čísla KN 9505 tím, že je chybně vyložila, a to závěrem, že dané ozdobné zboží, se nepovažuje za výrobek pro slavnosti, neboť není výlučně navrhuto, vyráběno a uznáno jako výrobek pro slavnosti a neobsahuje žádné otisky, ozdoby, symboly ani nápisy související s konkrétní slavností.

Ve Vysvětlivkách ke kombinované nomenklatuře se výslovně upozorňuje na skutečnost, že předměty, které mají být zařazovány pod číslo KN 9505 jsou v souladu s jejich konstrukcí a designem (otisky, ozdoby, symboly nebo nápisy) určeny k použití během konkrétní slavnosti. Výrazy použitými v závorce se pouze demonstrativně stanoví, v čem může spočívat „konstrukce“ a „design“ výrobku. Jinými slovy kombinovaná nomenklatura nevyklučuje, že určitý výrobek (jako takový) může být v určité kultuře symbolem pro určité slavnostní příležitosti, i když neobsahuje žádné otisky, ozdoby, symboly nebo nápisy.

- 3) Ve třetím žalobním důvodu se tvrdí, že Komise porušila zásadu rovného zacházení tím, že připustila, že jedné kategorii výrobků (umělé květiny a rostliny, které se používají při slavnostních příležitostech) se odepírá povaha výrobků spojených se slavnostní příležitostí, protože chybí otisky, ozdoby, symboly nebo nápisy související se slavnostní příležitostí, zatímco ostatním kategoriím se tato povaha ve smyslu čísla KN 9505 přiznává, přestože dotčené zboží žádné takové otisky, ozdoby, symboly nebo nápisy související se slavnostní příležitostí nevykazuje.

V právní praxi Evropské unie existují závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané jednotlivými členskými státy, které pro výrobky (mimo jiné i umělé květiny), jež neobsahovaly žádné konkrétní symboly, vzory nebo ozdoby stanovily zařazení do čísla KN 9505. Tímto se potvrzuje, že určitý výrobek jako takový — bez nápisů nebo ozdob — může být v kultuře určité konkrétní země EU symbolem konkrétních slavnostních příležitostí a z tohoto důvodu v ní může být uznán, resp. navrhnout a vyráběn jako výrobek pro slavnosti.

Ani z poznámek ke kapitole 95 kombinované nomenklatury, ani z komentáře ve Vysvětlivkách ke kombinované nomenklatuře nevyplývá, že určitý výrobek by musel být uznán na území celé Evropské unie jako výrobek pro slavnosti, aby získal status výrobku pro slavnosti. Takovéto chápání „výrobku pro slavnosti“ by vedlo k tomu, že tato kritéria by splnilo jen málo výrobků. V Evropské unii žije více než 500 milionů občanů s různými tradicemi, kulturou a s různým vyznáním. Pokud jde o slavnosti, v Unii proto nejen že neexistuje žádná společná tradice, v jednotlivých členských státech naopak existují různé seznamy svátků a slavností. Konečně některé z výrobků přímo zařazených do čísla 9505 mají jen v některých státech slavnostní povahu, zatímco v ostatních členských státech je příslušná tradice neznámá nebo málo populární.

Žaloba podaná dne 17. prosince 2012 — Mory a další v. Komise

(Věc T-545/12)

(2013/C 71/36)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Mory SA (Pantin, Francie), Mory Team (Pantin); a Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miraumont, Francie) (zástupci: B. Vatier a F. Loubières, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby proti rozhodnutí Komise C(2012) 2401 final ze dne 4. dubna 2012, jímž Komise upřesňuje, že povinnost vrátit státní podpory, uložená společností Sernam článkem 2 rozhodnutí Komise (2012) 1616 final ze dne 9. března 2012, se nevztahuje na potenciální nabyvatele aktiv skupiny Sernam⁽¹⁾, předkládají žalobkyně pět žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vycházející z nepříslušnosti Komise přijmout napadené rozhodnutí a zneužití takto uplatněné pravomoci, jelikož Komise nebyla příslušná k přijetí rozhodnutí, v němž se konstatuje, že postup zvolený k provedení rozhodnutí ze dne 9. března 2012 nezakládá obcházení tohoto rozhodnutí, bez nového, zevrubného přezkumu.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení povinnosti provést formální přezkumné řízení v rámci kontroly státních podpor v případě vážných pochybností.
- 3) Třetí žalobní důvod vycházející z rozporu mezi předmětem rozhodnutí a jeho odůvodněním, jelikož jednak si předmět rozhodnutí uváděný Komisí a jeho skutečný obsah navzájem neodpovídají, a jednak rozhodnutí obsahuje protichůdná kritéria pro posouzení neexistence hospodářské kontinuity mezi podporovanými činnostmi a nabyvatelem těchto činností.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 382.

⁽²⁾ Úř. věst. 2008, C 133, s. 1.